

# FOAIA DIECEZANĂ

Organ al Eparhiei gr. or. române a Caransebeșului



APARE DUMINICA



**Prețul abonamentului:**  
 Pentru Austro-Ungaria pe an 10 coroane  
 " " " " pe  $\frac{1}{2}$  de an 5 cor.  
 " România și străinătate pe an 14 frc.  
 " " " " pe  $\frac{1}{2}$  an 7 "

Manuscriptele să adresează la redacțiunea  
 „Foaia Diecezană” iar banii de prenumără-  
 țione și inserțiuni la Administrațiunea Tipog-  
 rafiei și Librăriei diecezane în Caransebeș  
 Telefon Nr. 30.

**Prețul inserțiunilor:**  
 Pentru publicațiuni oficioase, concurse,  
 edicte etc. publicate de 3 ori, dacă conțin  
 până la 150 de cuvinte 7-50 cor., până la 200  
 de cuvinte 10 cor., de aci în sus 12 cor

## Pastorală de Paști

a Înalț Preasfințitului metropolit IOAN.

*Iubitului cler și popor din arhidieceza noastră transilvană, dar și îndurare dela Dumnezeu Tatăl și Domnul nostru Isus Cristos.*

Dintre toate minunile cele mari, câte s'au întâmplat pe pământ, de când a făcut Dumnezeu lumea, nici una n'a fost atât de măreață și de însemnată, ca și minunea cea mare a învierii Domnului nostru Isus Cristos din morți. Aceasta a fost și a rămas cea mai mare minune din lume, a fost și a rămas în adevăr minunea minunilor, a cărei amintire o sărbăm și noi astăzi cu nespūsă bucurie și evlavie, precum o sârbează toți creștinii ortodocși de pe fața pământului.

Dacă la vremea sa am prăznuit, iubiților mei fi sufletești, cu nespūsă bucurie și evlavie nașterea Domnului nostru Isus Cristos, venit din cer pe pământ *«pentru noi oamenii și a noastră mântuire»*, și dacă în săptămâna trecută am deplâns înfricoșatele patimi și moartea Domnului, iar dacă astăzi sărbăm și cu mai mare bucurie și evlavie preamărita sa înviere din morți, facem aceasta, pentru că Domnul prin patimile, moartea și învierea sa ne-a mântuit pe noi de moartea noastră cea vecinică și după moarte, precum ne spune aceasta și troparul acestor sărbători prin cuvintele: *Cristos a înviat din morți, cu moartea pre moarte călcând și celor din mormânturi viață dăruindu-le.*

Pentru a înțelege cât mai bine acea taină mare a mântuirii noastre și a vieții noastre și după moarte, ce ni le-au adus patimile, moartea și învierea Domnului, va fi prea deajuns să ne amintim, iubiților, ce frică și groază cuprinde sufletul nostru, când ne gândim că sântem muritori; că mai curând ori mai târziu ne vom coborî în mormânt, prefăcându-ne în praf și cenușă; când ne gândim, că trebuie să ne despărțim pe

vecie: soții de soții, părinții de fii, fiii de părinți, frații de frați și de surori, de prietini și de cunoscuți; când ne gândim, că trebuie să ne despărțim pe veci de toți aceia, pe cari i-am iubit; moartea și învierea Domnului însă ne-a mântuit de acea frică și groază mare a morții noastre și de grelele dureri ale despărțirii de aceia pe cari i-am iubit, convingându-ne că Domnul n'a fost numai om, ci și Dumnezeu adevărat, și ca Dumnezeu încredințându-ne, că viața noastră pământească, scurtă și trecătoare, nu să curmă la marginea groapei, ci să continue și dincolo de mormânt, într'o viață vecinică, unde iarăș vom revedea pe iubiții noștri răposați, de cari cu mare durere ne-am despărțit, precum ne-o spune aceasta și însuș Domnul prin sfintele sale cuvinte: *«Eu sânt învierea și viața, celace crede în mine de va și muri viu va fi»*.

Ne-a mai adevărat-o aceasta și sfinții Apostoli ai Domnului, când au părăsit pe părinți, frați și surori, și au urmat Domnului, ca să binevestească evangelia împărăției cerului, expunându-se la felurite lipsuri și năcazuri, la felurite prigonitori și suferințe, ba unii jertfindu-și și viața. Toate acestea pentru fericirea cea vecinică din viața cea viitoare.

Ne-o mai adevărește aceasta și ceata sfinților și a mucenicilor, cari tot pentru sfânta credință în viața cea viitoare și pentru fericirea cea vecinică au suferit înfricoșate chinuri și moarte mucenicească.

Ne-o mai spun această și miliardele de creștini, mai înainte răposați în credința și nădejdea vieții cei vecinice. Precum ne-o spun această și milioanele de creștini de pe întreagă fața pământului, aflători încă în viață, cari însufiați de sfânta credință a vieții cei viitoare, se întrec în fapte bune, miluind pe săraci, sprijinind și ajutând sfintele biserici, școli, mănăstiri, spitale și azile sau adăposturi pentru săraci, înființând din averea lor număroase fonduri și fundațiuni de binefacere. Toate pentru fericirea vieții cei vecinice.

Ne-o spun aceasta și popoarele necreștine, ca și Turcii, Ovreii și alții, cari încă cred cu tărie în viața cea după moarte. Ba ne-o mai spun aceasta chiar și popoarele păgâne, cari ne-având lege, din fire fac ale legii, cărora însuș firea lor le șoptește, că și după moarte există o viață vecinică.

Dar apoi peste toate acestea și mai învederat și mai aievea ne-o spune aceasta și sfânta noastră credință, însoțită de însuș Dumnezeu în sufletul nostru; iar dacă pelângă toate acestea tot ar mai fi și cari s'ar îndoi în existența acelei vieți, aceea fac aceasta numai pentru că știindu-se păcătoși și temându-se de osânda ce-i așteaptă în acea viață vecinică, mai bine ar dori să nu existe aceea, pentru că să scape de osânda ce-i așteaptă acolo.

Când prea bunul Dumnezeu, întru adâncă sa înțelepciune, pelângă alte mari daruri, a mai binecuvântat sufletul nostru și cu darul cel neprețuit al sfintei credințe, a făcut-o și aceasta, pentru că cu ajutorul și cu puterea cea mare a acelei credințe să putem lucra la ajungerea binelui nostru posibil în această lume și a fericirii noastre cei vecinice din cealaltă lume.

Pentru a vă convinge, iubiților, despre puterea, darurile și foloasele cele mari ale sfintei credințe, nu vă voi aminti numai cecace ne spune sfânta Scriptură, *că sfinții prin credință au biruit împărații, au astupat gurile leilor, au stăns puterea focului, s'au întărit în slăbiciune, s'au făcut tari în războaie, întorcând taberele străine în fugă*; nu vă voi aminti numai, că și împărați puternici, ca Constantin cel mare, și voievozi viteji, ca Stefan cel mare, mai mult cu ajutorul sfintei credințe au ajuns la strălucite biruințe asupra vrăjmașilor lor, — ci voi mai spune, că chiar și în războiul ce a decurs anul trecut în Balcani, între creștini și Turci, tot numai puterea cea mare a sfintei credințe a ajutat pe creștini la învingerea Turcilor, celor odinioară foarte puternici.

O altă dovadă și mai mare despre puterea și foloasele credinței o aflăm chiar și în istoria neamului nostru, care istorie ne spune, că deși în timpurile mai vechi felurite popoare barbare și păgâne au năvălit cu mare putere și peste fericirii noastre strămoși de pretutindenea, nimicind și pustiind tot ce le sta în cale, totuș acele popoare, fără credință în Dumnezeu, nu numai nu ne-am primejduit, nici n'am slăbit; ci încă ne-am întărit și înaintăm frumos în toate privințele cu ajutorul sfintei noastre credințe în Dumnezeu, care singură ne-a întărit și ne-a scutit în toate primejdiile din trecutul nostru, precum ne întărește și în timpul de acum la înfruntarea și suportarea tuturor cercărilor ce întâmpinăm.

Deși aș mai putea arăta încă multe asemenea dovezi despre puterea și foloasele cele mari ale credinței, mă mărginesc a vă mai aminti numai; că lipsa sau măcar și numai slăbirea credinței în Dumnezeu ar fi cea mai mare nefericire atât pentru neamul nostru cât și pentru fiecare dintre noi. Căci atunci unde s-ar mai afla mângăere omul, care are de toate, dar n'are liniștea sufletului ce-l torturează ziua și noaptea; unde și-ar mai afla mângăere bolnavul, care pelângă toate doctoriile nu se poate vindeca de boala sa; unde și-ar mai afla mângăere văduva, care deplânge moartea soțului ori fiilor ei; unde și-ar mai afla mângăerea soțul, care deplânge moartea soției sale; unde și-ar mai afla mângăerea orfanii rămași fără părinți; unde și-ar mai afla mângăerea părinții, cari deplâng moartea fiilor lor; unde și-ar mai afla mângăere cei săraci și dosădți, când văd pe ceilalți norociți și îndestuliți întru toate? Toți aceștia și alții asemenea ar fi cei mai nefericiți, dacă n'ar avea sfânta credință, care le șoptește tainic, că Dumnezeu fiind deopotrivă părinte al tuturor, dacă n'ar răsplăti cu bine încă în această viață plângerile și suferințele lor, atunci cu atât mai mult le va răsplăti în viața cea viitoare, unde suferințele ca și faptele cele bune să răsplătesc cu fericire vecinică, iar faptele cele rele cu osânda meritată.

Din acestea încredințându-vă, iubiților, despre legătura cea strânsă și intimă dintre viața cea vecinică și sfânta credință, să nu vă lăsați cumva amăgiți de unii necredincioși răuvoitori, cari ar cerca a slăbi acea sfântă legătură în sufletul vostru, pentru a vă exploata în folosul lor; ci voi să vă feriți de atari necredincioși ca de cel mai mare rău, și să vă întăriți tot mai mult în sfânta credință moștenită dela moșii și strămoșii noștri.

Fiindcă însă sicriul cel sfânt, care ne-a păstrat și ne păstrează cu sfințenie, nu numai acea sfântă credință, dar și limba și datinele strămoșești, este sfânta noastră biserică: nu aflu destule cuvinte prin cari să vă recomand părintește, a ținea cu toată tăria la acea sfântă biserică, a o cerceta cât mai regulat în Dumineci și sărbători, a asculta cu evlavie sfințele slujbe, a vă împărtăși cu sfințele taine, a vă crește și pe fiii voștri în legea Domnului, a susține pacea și bunaînțelegere, nu numai în casele și în familiile voastre, dar și cu ceilalți oameni, de orice limbă și credință; a milui pe cei săraci, a ajuta și sprijini bisericile și școalele noastre și a face și alte fapte bune, cari și în lumea aceasta și în cealaltă lume să răsplătesc cu bine și fericire, și a vă feri de fapte rele, cari și aici și în cealaltă lume să răsplătesc cu grea osândă. Urmând așa, încă în viața aceasta vă va însoți

dar nicidecum în ziua de alegere, iar recursurile adresate com. par. a le înainta Prea On. Oficiu protopresbiteral din Buziásfördő.

Sacoșul-unguresc din șed. com. parohial ținută la 16 Aprilie 1914.

**Nicolae Sfercociu** 1—3 **Ioan Șerengeu**  
preș. com. par. not. com. par.

În conțelegere cu mine: *Ioan Pepa*, protopresbiter.

Pentru ocuparea postului de capelan pelângă neputinciosul preot Florea Cioloca la parohia de clasa a III-a din **Poiana** (Sebesmező) să escrie concurs cu termen de recurgere de 30 de zile dela prima publicare în „Foaia Diecezană“.

Emolumentele sânt:

1.  $\frac{1}{3}$  parte din sesiunea parohială.
2.  $\frac{1}{3}$  parte din birul parohial și stola uzitată.
3. Venitele dela estrasele și informațiunile matriculare.

4. Cortel liber în casa parohială.

Doritorii de a ocupa acest post au să-și trimită cererile, conform statutului organic și regulamentului pentru parohii, adresate comitetului parohial, la Prea On. Oficiu protopresbiteral gr. or. rom. din Caransebeș.

Recurenții sânt poftiți a se prezenta în vre-o Duminecă sau sârbătoare în sfânta biserică de aici, cu prealabila încunoștințare a protopresbiterului, spre a-și arăta capacitatea în cântare și predicare, nu însă în ziua de alegere.

Poiana din ședința comitetului parohial ținută în 23 Martie 1914. 3—3

**George Olteanu**, m. p. **Vichente Dorca**, m. p.  
notar. vicepreședinte.

În conțelegere cu protopresbiterul tractual.



# CHEAG

pentru închegarea laptelui  
făcut din rânză de miel și vițel



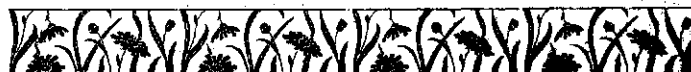
Să capătă la:

**PÁLFI MÁRTON, KARÁNSEBES.**

10—

...

La cerere trimit prețcurent gratis și franco,  
precum și îndrumarea pentru folosire.



## Mersul trenurilor.

Valabil dela 1 Mai 1914. n.

**Budapest—Orsova.**

**Trenul O. Expr.** Pleacă din Budapest: 11:45  
Sosește Karánsebes 6:42. Orsova sos. 9:20.

**Trenul accelerat.** Pl. Budapest 8:25 (numai până  
la Temesvár: 2:07). Pl. Budapest 2:40. Sos. Karánsebes:  
10:29. Orsova 12:56.

**Trenul de persoane.** Pl. Budapest: 8:30. 8:05.  
Sos. Karánsebes: 9:57. 10:54.

**Temesvár—Karánsebes (Orsova).**

**Tren de persoane.** Pl. Temesvár 2:22. 6:40  
5:49. 7:55 Sos. Karánsebes 5:45. 9:57. 8:53. Orsova. Sos.  
8:55 — 12:23. 2:31.

**Orsova—Budapest**

**Trenul Or. Expr.** Pl. Orsova 9:00. Sosește Ka-  
ránsebes 11:02. Sós. Budapest 6:10.

**Trenul accelerat.** Pl. Orsova 3:03. Sos. Karán-  
sebes 5:33. Sos. Budapest 1:25.

**Trenul de persoane.** Pl. Orsova: 1:15. 2:45.  
Sos. Karánsebes 4:40. 6:06 Sos. Budapest: 7:30.

**Karánsebes—Temesvár.**

Pl. 3:46. Sos. 6:41.

**Orsova—Temesvár.**

Pl. 5:35. (Karánsebes 8:35). Sos. 12:30.

**Karánsebes Órváralja.**

**Tren de persoane.** Pl. Karánsebes 7:00. 6:25.  
Sos. Bauczár 9:36. 8:33. Pl. Karánsebes 11:30. Sos.  
Órváralja 5:20.

**Órváralja—Karánsebes.**

**Tren de persoane.** Pl. Bauczár 4:30. 2:40. Sos.  
Karánsebes 6:35. 5:30. Pl. Órváralja 7:37. Sos. Karán-  
sebes 1:40.



# Cărți de premii pentru examen!

Apropiindu-să examenele școlare ne permitem a recomanda cu toată căldura următoarele cărți, ca cele mai potrivite pentru premii de examen pentru elevii și elevele școlilor noastre.

Totodată rugăm pe On. domni preoți, ca directori școlari, să binevoiască a atrage atențiunea domnilor învățători asupra acestor cărți bune, menite să dezvolte gustul de citit în popor din frageda copilărie.

Rugându-ne a ne onora din vreme cu st. comenzi, de a căror promptă executare asigurăm înainte, semnăm

cu toată stima

## TIPOGRAFIA și LIBRĂRIA DIECEZANĂ, CARANSEBEȘ.

	C. f.
Adam, Teatru școlar . . . . .	—60
Alexandri, Poezii populare . . . . .	—90
Alexandria sau istoria lui Alexandru Macedon . . . . .	—60
Amieis, Inimă de copil . . . . .	1.20
Andersen, Povești alese . . . . .	—30
„ Grădina raiului . . . . .	—60
Asaki, Fabule . . . . .	30
Bogdan, Stefan cel mare . . . . .	—40
Bota, Cele mai frumoase povești . . . . .	—60
Botezan, Cenușotca . . . . .	16
„ Pipăruș Petru . . . . .	10
Broșteanu, Traista cu povești istorice . . . . .	—50
Cocoveanu, Floarea soarelui . . . . .	—20
Călăuza creștinului în biserică . . . . .	—30
Candrea-Densușeanu, Povești . . . . .	—60
Caraivan, Povești . . . . .	—30
„ Snoave . . . . .	30
„ Aliman voinicul . . . . .	—30
„ Basme și legende . . . . .	1.75
Carmen Sylva, Vârful cu dor . . . . .	—12
Cătană, Poveștile Bănatului 3 volume a . . . . .	—50
Ciortea, Două turturele de aur . . . . .	—24
Coșbuc, Blăstăm de mamă . . . . .	—16
„ Pe pământul Turcului . . . . .	—16
„ Fata craiului din Cetini . . . . .	—08
„ Draga mamei . . . . .	—20
„ Fulger . . . . .	19
Creangă, Povestiri . . . . .	—30
„ Moș Nichifor . . . . .	—30
„ Stan pătitul . . . . .	—30
„ Harap alb . . . . .	—32
Cristescu, Dor de primăvară . . . . .	1.—
Cugler-Poni, Fata stolerului . . . . .	10
Din straița lui Moș-Stoica . . . . .	—40
Din viața sfinților . . . . .	—30
Dulfu, Cântece și povești . . . . .	1.50
„ Isprăvile lui Păcală . . . . .	1.—
„ Gruia lui Novac . . . . .	1.50
„ Princesa fermecată . . . . .	—20
Eminescu, Făt frumos . . . . .	—20
Esop, viața și pildele lui . . . . .	—30
Farago, Copiilor, versuri . . . . .	1.
„ Pentru copii, versuri . . . . .	1.50
Fundescu, Basme . . . . .	60
Furtună, Firicele de iarbă . . . . .	30
Genoveva sau istoria nevinovăției . . . . .	—80
Ghiță cătănuță . . . . .	—12
Grimm, Basme . . . . .	90
Gruia viteazul și tatăl său Novac . . . . .	—20
Horia lui Pinteza Viteazul . . . . .	—16
Iosif, A fost odată . . . . .	1.50
Lupaș, De demult . . . . .	—30

	C. f.
Maior, Biblioteca copiilor vol. II, III, IV . . . . .	1. —
Marian, Pasările noastre și legendele lor . . . . .	—30
Moldovan, Fica a nouă mame . . . . .	—28
Moța, Croitorul și cei trei feciori . . . . .	—30
Münchhausen, Isprăvi vânătoarești . . . . .	—30
Păcală, întâmplări din vieța sa . . . . .	—24
Pann, Nastratin Hogeia . . . . .	—30
Pompiliu, Ileana Cosinzeana . . . . .	—12
„ Codreana Sinziana . . . . .	12
Pop-Reteganul, Povești ardelenesti 5 vol. a . . . . .	—50
Povești populare de cuprins moral . . . . .	—16
Popescu, Fata dela Cozia . . . . .	—60
„ Iancu Jianu, zapciu de plasă . . . . .	—80
„ Iancu Jianu, căpitan de haiduci . . . . .	—80
„ Maria Putoianca . . . . .	1.—
Sadoveanu, Povestiri de petrecere . . . . .	—40
Școlarul declamator . . . . .	50
Sîma, Teiu legănat . . . . .	—16
Slavici, Păcală 'n satul lui . . . . .	—20
Stoenescu, Ștefan cel Mare . . . . .	—60
Til Bnhoglină . . . . .	50
Zina împărăteasă și peana ei aleasă . . . . .	—24

### Cele mai noi cărți literare:

Beza, Pe drumuri, din viața Aromânilor . . . . .	2.—
Chirișescu, Răsaduri, nuvele . . . . .	2.—
„ Grănicerul, roman . . . . .	2.—
Chiru-Nanov, Ochiul dracului . . . . .	1.50
Drăgescu, Pro Patria, menirea și începutul neamului rom. . . . .	3.—
Dulfu, Gruia lui Novac . . . . .	1.50
Făgețel, Credințe literare . . . . .	2.—
Galaction, Biserica din răzoare . . . . .	2.—
Goga, Din umbra zidurilor . . . . .	2.—
Iorga, Istoria stat. balcan. în epoca modernă . . . . .	3.50
„ Note de drum . . . . .	1.25
Locusteanu, Sântem nebuni . . . . .	1.50
Lungianu, Zile senine . . . . .	1.50
Napoleon la sf. Elena . . . . .	—60
Paulescu, Spitalul, Coranul, Talmudul, Cahalul . . . . .	3.—
„ Instincte sociale, patimi și conflicte . . . . .	2.—
Pușcariu, Notițe despre întâmplări contimp. . . . .	3.—
„ Contribuțiuni istorice privitoare la Români de pe pământul crăesc . . . . .	4.—
Revent, Cântecul neamului . . . . .	2.—
Sadoveanu, Priveliști dobrogene . . . . .	2.—
Sequens, Elemente din teoria muzicii . . . . .	1.20
Slavici, Mara . . . . .	2.—
Stefanelli, Amintiri despre Eminescu . . . . .	1.50
Tailier, Din tainele simțirii . . . . .	1.50
Theodorian, Povestea unei odăi . . . . .	2.—
Vlahuță, Dreptate . . . . .	2.—